

# ARALDICA



*Cocktail Menu*



senza alcool



alcohol-free



con alcool



with alcohol



# ARALDICA

Alzate gli occhi.  
Tra stucchi e affreschi, quattro stemmi vegliano su Villa Ottone  
da secoli.  
Famiglie, caratteri, destini intrecciati.  
Da quei motti nascono questi cocktail.  
Ogni drink è un ritratto.

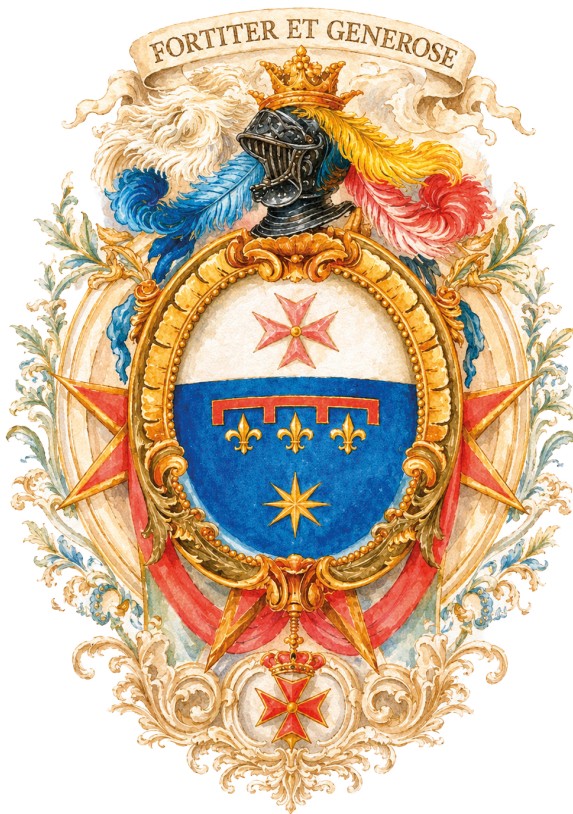
---

Look up.  
Amid stucco and frescoes, four coats of arms have watched over  
Villa Ottone for centuries.  
Families, personalities, intertwined destinies.  
These cocktails are inspired by those mottos.  
Each drink is a portrait.



# FORTITER ET GENEROSE

· *Con forza e generosità* ·



## FAMIGLIA TOSCANELLI

Nobiltà, aspirazione, misura.  
La stella indica la via: in alto, sempre.

---

Nobility, aspiration, moderation.  
The star shows the way: upward, always.



# LA STELLA



## *L'ASPIRAZIONE*

Leggero e luminoso. Floreale, verticale, essenziale.

**Liquore al Bergamotto Italicus • Pesca • Lychee •  
Franciacorta • Soda**

---

Light and bright. Floral, crisp, and clean.

**Liqueur with Italicus Bergamot • Peach • Lychee •  
Franciacorta • Soda**

16

# IL CAVALIERE



## *L'ORDINE*

Fresco e composto. Eleganza senza ostentazione.

**Gin Beefeater • Lime • Zucchero • Soda al Cetriolo**

---

Refreshing and refined. Elegance without ostentation.

**Gin Beefeater • Lime • Sugar • Cucumber Soda**

16



# IN AMORE INVICTUS ET IN ODIO

*Invincibile nell'amore e nell'odio .*



## FAMIGLIA CIPRIANI

Passione senza misura.  
Amore e tensione, nello stesso respiro.

---

Boundless passion.  
Love and tension, all in one breath.



# AMORE



## *L'INVINCIBILE*

Avvolgente e seducente. Dolcezza che non resta mai ferma.

**Rum Havana 5 • Aleatico • Menta • Fico • Lime • Soda**

---

Enveloping and seductive. A sweetness that never stands still.

**Rum Havana 5 • Aleatico • Mint • Fig • Lime • Soda**

16

# ODIO



## *L'ASTUZIA*

Morbido all'inizio. Poi cambia. Diventa tagliente.

**Tequila infusa alla Tortillas • Falernum • Lime • Sale**

---

Soft at first. Then it changes. It becomes sharp.

**Tortillas-infused Tequila • Falernum • Lime • Salt**

16

# UBERA ET ALAE AMICIS, INIMICIS DENTES ET UNGUES

*· Agli amici le ali e il nutrimento,  
ai nemici denti e artigli ·*



**FAMIGLIA ALTOVITI AVILA**

Due nature. Protezione e forza.

---

Two natures. Protection and strength.



# L'AQUILA



## *IL VOLO*

Secco, preciso. Diretto, senza deviazioni.

**Gin Beefeater • Oliva • Dry Vermouth • Cappero**

---

Dry, crisp. Straightforward, no frills.

**Gin Beefeater • Olive • Dry Vermouth • Caper**

16

# LA LUPA



## *LA PROTEZIONE*

Morbido e avvolgente. Accoglie, senza chiedere.

**Rum Havana 3 • Ananas • Cocco • Cacao**

---

Soft and comforting. Welcoming, without asking for anything in return.

**Rum Havana 3 • Pineapple • Coconut • Cocoa**

16



# FRANGAR NON FLECTAR

*· Mi spezzo ma non mi piego ·*



## FAMIGLIA BUONAMICI

Radici profonde.  
Si spezza, ma non si piega.

---

Deep roots. It breaks, but it doesn't bend.



# L'ALBERO



## *LO SPEZZARSI*

Strutturato e profondo. La dolcezza si rompe sul finale.

**Whisky Bourbon infuso con note di panna e cioccolato fondente • Caramello salato • Lime**

---

Well-structured and full-bodied. The sweetness gives way to a bold finish.

**Bourbon whiskey infused with notes of cream and dark chocolate • Salted caramel • Lime**

16

# LA ROCCIA



## *LA FEDELITÀ*

Denso e diretto. Ogni sapore resta.

**Vodka infusa al peperone Bell Pepper • Carota • Pomodoro • BBQ & Salsa di Soia • Lime**

---

Rich and bold. Every flavor lingers.

**Bell Pepper Vodka • Carrot • Tomato • BBQ & Soy Sauce • Lime**

16



# AVILA · VILLA OTTONE

· *Il nostro stemma, la nostra eredità* ·



## LA CASA

Quattro famiglie. Una sola villa.  
Lo stemma che vedete qui non è storico. Non è mai esistito.  
È una licenza poetica: un segno che unisce simboli, storie e  
identità di chi ha vissuto queste stanze.  
Un omaggio. E una promessa: continuare a raccontarle,  
un bicchiere alla volta.



**AVILA** 



*VILLA OTTONE*

Amaro e luminoso. Da qui si parte. Qui si ritorna.

**Argintario Gin • Liquore al Bergamotto Italicus •  
Lillet Bianco • Bitter Fusetti Mare**



Bitter and bright. This is where we begin. This is where we return.

**Argintario Gin • Italicus Bergamot Liqueur • Lillet Blanc •  
Bitter Fusetti Mare**

16



Four families. One villa.

The coat of arms you see here is not historical. It never existed. It is a poetic license: a symbol that brings together the emblems, stories, and identities of those who once lived in these rooms.

A tribute. And a promise: to keep telling their stories, one glass at a time.



/ar·GIN·tà·rio/



**/ AR - GIN - TO - NIC /**

Argintario Gin, Acqua Tonica e Lime

Argintario Gin, Tonic Water and Lime

16



**RED SNAPPER**

Argintario Gin, Bloody Mix e Lime

Argintario Gin, Bloody Mix and Lime

16



# Essenza di Maremma Spirito diVino



## **SOUTH SIDE**

Argintario Gin, Lime, Zucchero e Menta

Argintario Gin, Lime, Sugar and Mint

16



## **GIN-GIN MULE**

Argintario Gin, Miele & Zenzero, Lime, Menta e Soda

Argintario Gin, Honey & Ginger, Lime, Mint and Soda

16



# BEERS

Birra Analcolica - Alcohol Free Beer	8
Peroni “Nastro Azzurro”	8
Menabrea	8
Erdinger Weisse Beer	9
Birra dell’Elba	10

# WINE

Calice di Vino - Glass of Wine	10
Calice di Prosecco - Glass of Prosecco	12
Calice di Champagne - Glass of Champagne	15

# LIQUEURS

Vini Speciali - Special Wines	10
Liquori - Liqueurs	10
Amari - Amaro	10
Distillati - Spirits	a partire da/from 15
Classic Cocktails	16

# CAFFETTERIA

Espresso	3
Decaffeinato - Decaffeinated Coffee	3
Caffè d'Orzo - Barley Coffee	4
Caffè Corretto - Coffee with Liqueur	4
Cappuccino	5
Thè e Tisane - Tea and Herbal Teas	5
Latte - Milk	3
Caffè Shakerato - Shaken Coffee	7

# SOFTS

Acqua Minerale - Mineral Water 20cl	2,5
Acqua Minerale - Mineral Water 75cl	4
Bibite - Soft Drinks	5
Spremuta - Fresh Juice	9
Monodose - Ready to Drink	10

# SERVICE

Servizio in camera - Room Service	6
-----------------------------------	---

Luglio e Agosto  
Orari musica live  
Live music hours

19:30 - 20:30

21:30 - 23:00

---

Caro Ospite,  
se hai allergie e/o intolleranze alimentari,  
chiedi pure informazioni.  
Siamo preparati per consigliarti nel migliore dei modi.

Dear Customer,  
please inform our staff in case of food allergies.  
We will be happy to assist you and accomodate your needs.

---

Tutti i prezzi sono espressi in Euro  
All prices are in Euro





*Villa Ottone*

ISOLA D'ELBA

Questo menù è stato realizzato con la partecipazione di



/ar·GIN·tà·rio/



